



Restore Illinois Phase 4 - Return to Play Protocol Version 2 EFFECTIVE NO LATER THAN AUGUST 15

Illinois Youth Soccer Association (IYSA) se dedica a proteger la salud y la seguridad de nuestra comunidad futbolística. Entendemos que nuestras organizaciones miembros quieren volver al campo, pero esto debe hacerse con un enfoque estricto en la seguridad de los jugadores, entrenadores, árbitros y familias y seguir las pautas estatales y locales para la reanudación de las actividades. El propósito de este documento es proporcionar a las organizaciones de fútbol miembros de IYSA y a sus atletas, padres y entrenadores información que pueden usar para ayudarlos a desarrollar su programación de regreso a la actividad específica para su situación en el contexto de la pandemia de COVID-19.

El 29 de julio, el gobernador Pritzker y las autoridades de salud pública anunciaron un cambio en las actividades deportivas permitidas. En la revisión del 29 de julio, el fútbol fue designado como un deporte de "riesgo medio" que permite entrenamientos y scrimmages dentro del equipo. **El 14 de agosto, recibimos la confirmación del IDPH y el DCEO sobre los cambios a las Pautas del 29 de julio que incluían 1) limitar la cantidad de jugadores en un equipo a 25 para entrenamientos y juegos de práctica dentro del equipo 2) permitir el juego fuera del estado. Un equipo no tiene más de 25 jugadores. Un grupo es de 50 personas que incluye un máximo de 25 jugadores y entrenadores, preparadores físicos, espectadores.**

- [Illinois All Sport Policy](#)
- [DCEO All Sport FAQ \(See Page 7 Sports Related Questions\)](#)

Sin embargo, el distanciamiento social NO debe tomarse a la ligera, y todos los aspectos del entorno de capacitación deben evaluarse y modificarse para identificar y reducir el riesgo de propagación del virus.

Este Protocolo se basa en las Pautas de Deportes Juveniles del Departamento de Salud Pública de Illinois, las pautas de US Soccer y US Youth Soccer para organizaciones, clubes y equipos de fútbol que han llegado a Restaurar Illinois Fase 4, el Enfoque de Salud Pública para reabrir el Estado de manera segura. La información en este documento NO tiene la intención o implica ser un sustituto de un consejo, diagnóstico o tratamiento médico profesional. El conocimiento y las circunstancias en torno a COVID-19 cambian constantemente y, como tal, Illinois Youth Soccer Association no se hace responsable ni asume ninguna responsabilidad por la integridad de esta información. Además, se espera que su organización cumpla estrictamente con el Centro para el Control de Enfermedades (CDC), las pautas estatales y locales para la reanudación del juego y busque asesoramiento de profesionales médicos y / o funcionarios de salud pública en su área si tiene preguntas específicas. Pueden seguir o no pautas adicionales a medida que la pandemia de COVID-19 continúa evolucionando.

Aunque los jóvenes y los sanos pueden estar sujetos a casos menos graves de COVID-19, cada caso de esta enfermedad es potencialmente mortal o mortal, particularmente en aquellos con factores de riesgo que pueden ocurrir dentro de nuestras comunidades. Las consecuencias para la salud pueden ser duraderas y solo aparentes semanas después de la infección inicial y la recuperación. Hasta que COVID-19 sea erradicado, se desarrolle una vacuna o se encuentre una cura, no hay forma de eliminar el riesgo de infección. Esto siempre debe estar a la vanguardia al diseñar y considerar el retorno a la actividad.

Actividades permitidas

- Scrimmages dentro del equipo
- Entrenamiento con hasta 25 jugadores y un total de 50 personas - 25 jugadores + 25 personas adicionales que incluyen entrenadores, árbitros y espectadores
- Juego fuera del estado: los equipos y los jugadores deben cumplir con las prohibiciones de viaje locales y las órdenes de cuarentena.

Actividades no permitidas

- Juegos contra otros equipos o clubes que se llevan a cabo en Illinois.
- Torneos dentro estado de Illinois
- Pruebas (tryouts)

Criteria for participation in for athletes, coaches and staff:

- Se permiten entrenamientos y scrimmages dentro del equipo, pero se limitan a 25 jugadores por equipo de acuerdo con todas las pautas de IDPH.
- El distanciamiento social debe mantenerse antes y después de la práctica y cuando sea permitido durante el entrenamiento.
- Las sesiones de entrenamiento deben llevarse a cabo afuera.
- Debido al aumento de las actividades y los riesgos de exposición, se requiere que cualquier persona con afecciones médicas preexistentes proporcione una autorización ACTUALIZADA por escrito de un médico para volver a participar plenamente.
- Los participantes no deben exhibir ningún signo o síntoma de COVID-19 en los últimos 14 días y no tener exposición conocida a alguien que haya estado enfermo en 14 días.
- Los participantes no deben tener lecturas de temperatura superiores a lo normal. No se permitirá que nadie con una temperatura de 100.4 ° F o más permanezca en el sitio. Si es práctico antes de participar en la actividad, el organizador deportivo debe tomar la temperatura de los participantes a través de un termómetro sin contacto.
- Al llegar al entrenamiento, los entrenadores o el personal deben preguntar a cada atleta si están experimentando signos o síntomas de COVID-19. Si un atleta tiene algún signo o síntoma de COVID-19, el atleta debe ser enviado a su casa y recibir instrucciones de comunicarse con su proveedor de atención médica lo antes posible.
- Los suministros apropiados para la prevención de infecciones deben estar presentes en múltiples áreas específicas (por ejemplo, desinfectante de manos, pañuelos faciales, revestimientos faciales, estaciones de lavado de manos, etc.).

- Los participantes deben usar su propio equipo cuando sea posible y desinfectarlo adecuadamente después de cada sesión de entrenamiento.
- Participants should use their own water bottle, towel and any other personal hygiene products.
- Establezca un programa / protocolo de limpieza para el equipo con el uso adecuado de desinfectante antes, durante y después del entrenamiento.
- Asegúrese de que los participantes cumplan con la ordenanza del Estado de Illinois con respecto al equipo de protección personal apropiado (guantes, mascarilla, etc.). Los jugadores pueden usar máscaras, pero no es obligatorio que las usen durante el entrenamiento.
- Los entrenadores deben mantener el distanciamiento social de todos los participantes.
- Los jugadores en el banco deben estar separados por lo menos a 6 pies de distancia, según sea permitido.
- Los equipos / grupos deben ser estáticos, sin mezclar entrenadores o participantes entre grupos durante la temporada. Esto también es aplicable a cualquier jugador que vaya a probar.
- Se debe mantener un mínimo de 30 pies de espacio de distanciamiento entre los grupos. El área para cada grupo debe estar claramente marcada.
- Mantenga un registro de asistencia para cada sesión. El club debe mantener el registro de asistencia en el archivo para la duración de cada temporada con fines de seguimiento.
- Las reuniones deben limitarse al 20% de la capacidad al aire libre (múltiples grupos de 50 **incluido el número máximo de 25** jugadores deben tener 30 pies entre grupos) y a la menor de 50 personas **incluido el número máximo de 25** o al 20% de la capacidad en interiores, incluidos atletas, entrenadores, árbitros y espectadores. Los organizadores deben garantizar al menos 6 pies. entre asientos ocupados por espectadores que no son miembros del mismo hogar o fiesta. Todos deben usar cubiertas faciales en todo momento.
- La organización debe seguir todas las pautas de Restore Illinois Phase 4 Youth Sports.

Introduction of Principles and Responsibilities

Club Responsibilities:

- Obtener cada participante el "Acuerdo de exención de responsabilidad y asunción de riesgo de enfermedades transmisibles IYSA" firmado ANTES de la participación de cada atleta. Mantenga el Acuerdo ejecutado por un mínimo de siete (7) años y póngalo a disposición de IYSA a solicitud.
- Complete, firme y envíe a IYSA antes del inicio de las actividades el "Acuerdo de Enfermedades Transmisibles de la Organización IYSA".
- No obligue la participación: sea sensible y complaciente con los padres que puedan sentirse incómodos al regresar a jugar en este momento.
- Cualquier persona que tenga una afección de salud subyacente debe consultar con su médico antes de participar en la actividad.
- Create and distribute updated Phase 4 protocols to members prior to the start of activities.
- Comunicar la información, el protocolo y las responsabilidades del seguro a los padres antes de la participación inicial. IYSA no proporciona ninguna cobertura de seguro para reclamos relacionados con Covid-19.
- Tener un plan de comunicación efectivo en su lugar.

- Identificar estrategias para trabajar con funcionarios de salud pública para notificar a los líderes adultos, jóvenes y sus familias si la organización se entera de que un participante o líder adulto ha desarrollado COVID-19 y puede haber sido infeccioso para otros durante una actividad juvenil.
- Mantener la confidencialidad de los participantes con respecto al estado de salud.
 - Sea sensible y complaciente con los padres que pueden sentirse incómodos al regresar a jugar en este momento.
 - Tener un plan de acción en su lugar, en caso de notificación de un resultado positivo de la prueba.
- Cualquier persona que resulte positiva para Covid-19 debe permanecer en cuarentena durante al menos 14 días y no mostrar ningún signo o síntoma de Covid-19, no tener fiebre durante al menos 72 horas sin medicamentos antifebriles o tener 2 pruebas COVID-19 negativas en una fila con las pruebas realizadas con al menos 24 horas de diferencia y presentar a la Organización antes de regresar a la actividad una autorización por escrito firmada por un médico que demuestre que la persona ha sido autorizada para participar.
- Avise a mas tardar dentro de un día a las personas expuestas con la persona que dio positivo de Covid-19, manteniendo la la confidencialidad del nombre de la (s) persona (s)
- Notifique a su departamento de salud pública local tres días de haber sido informado acerca de la persona positiva de Covid-19 o notifique a su departamento de salud local dentro de un día de resultados positivos.
- Desarrollar planes para el cierre temporal de las instalaciones interiores y la cancelación de actividades al aire libre para una desinfección adecuada.
- Proporcionar un espacio de campo adecuado para el distanciamiento social.
- Proporcionar estaciones de desinfección de manos y recipientes de desechos en los campos para uso individual de los participantes. Desarrollar una relación y un diálogo con los funcionarios locales de salud.
 - **Si permite que los espectadores miren, cree un número adecuado de “Áreas familiares”. Estos deben ser cuadros marcados para los espectadores de cada familia que deben estar al menos a 6 pies de distancia entre sí y al menos a 6 pies de la línea lateral. ESPECTADORES DENTRO DE 30 PIES DE RECUENTO DE ENTRENAMIENTO HACIA SUS 50 TOTALES DE PARTICIPANTES PERMITIDOS**

Coach Responsibilities:

- Garantizar la salud y seguridad de los participantes.
- Las máscaras están permitidas, pero no es obligatorio que las usen los jugadores durante el entrenamiento.
- Pregunte cómo se sienten los atletas. Envía a casa a cualquier persona que creas que actúa o se ve enferma.
- Siga todos los protocolos y pautas de salud estatales y locales
- Asegúrese de que todos los atletas tengan su propio equipo individual (pelota, agua, bolsa, etc.)
- Asegúrese de que el entrenador sea la única persona que maneje el equipo (por ejemplo, conos, discos, etc.); no solicite la asistencia de los padres o asistentes.

- Todos los entrenamientos deben realizarse al aire libre y cumplir con el distanciamiento social según las pautas de salud estatales o locales.
- Los entrenadores son responsables de mantener a los jugadores seguros.
 - Los entrenadores deben mantener al menos 6 pies de distancia social de los jugadores según los requisitos de salud estatales y locales.
- No use chalecos o pinnies de scrimmage: planifique con anticipación para que los jugadores usen colores específicos o los jugadores deben recibir sus propios pinnies por la duración de la temporada.
- Diviértanse, mantente positivo: los jugadores y los padres te buscan por liderazgo.

Responsabilidades de Padres:

- Asegúrese de que su hijo esté sano y controle la temperatura de su hijo antes de realizar actividades con otros.
- Considere no compartir el viaje compartido o un viaje compartido muy limitado.
- Permanezca en el automóvil o cumpla con el requisito mínimo de 6 pies de distancia social.
- Siga las órdenes estatales para usar una máscara.
- Asegúrese de que la ropa del niño y cualquier problema con el club se laven después de cada entrenamiento.
- Asegúrese de desinfectar todo el equipo (zapatos, pelota, espinilleras, etc.) antes y después de cada entrenamiento.
- No ayude a su entrenador con el equipo antes o después del entrenamiento.
- Asegúrese de que su hijo tenga los productos desinfectantes necesarios con ellos en cada entrenamiento.
- Si el club ha establecido un "área familiar" para que usted observe, quédese dentro de su área designada.
- Cuando esté al margen como espectador, use una máscara que cubra su nariz y boca.

Responsabilidades de Jugadores:

- Tómese la temperatura diariamente y especialmente antes de las actividades con otros.
- Lávese bien las manos antes y después del entrenamiento.
- Traiga y use desinfectante para manos con usted en cada entrenamiento.
- Las máscaras están permitidas pero no es obligatorio que las usen los jugadores durante el entrenamiento.
- No toque ni comparta el equipo, el agua, la comida o las bolsas de otra persona.
- Practique el distanciamiento social, coloque bolsas y equipo al menos a 6 pies de distancia.
- Lave y desinfecte todo el equipo antes y después de cada entrenamiento.
- No hay celebraciones grupales, saludo de mano, abrazos, apretones de manos, golpes de puño, etc.
- Siga todas las pautas de los CDC e IDPH, así como las de las autoridades sanitarias locales.
-

Seguro:

Para estar cubierto por el seguro de Illinois Youth Soccer (IYSA) durante la fase 4 de restauración de Illinois, el club / liga miembro de IYSA debe cumplir con los siguientes requisitos:

1. La práctica debe ser una práctica / entrenamiento formal, organizado, no juegos, por un club / liga Miembro de IYSA solo para jugadores de la Liga Miembro de IYSA
2. Los participantes, incluidos los jugadores y entrenadores, deben estar registrados y tener un pase válido y actual de la Liga de Miembros de IYSA y deben estar en el archivo de IYSA.
3. El club / liga miembro debe tener un "Acuerdo de exención de responsabilidad y asunción de riesgo de enfermedades transmisibles IYSA" en el archivo de cada participante, incluidos, entre otros, los jugadores, entrenadores, personal y voluntarios antes del inicio de la primera práctica. / entrenamiento / juego.
4. IYSA no proporciona ninguna cobertura de seguro para reclamos relacionados con Covid-19.
5. La práctica / entrenamiento / juego debe cumplir con todos los requisitos enumerados en el Protocolo de Regreso a la Actividad de IYSA.
6. The IYSA Member club/league must complete y presentar al IYSA antes de su primera práctica / entrenamiento / juego el "Acuerdo de Enfermedades Transmisibles de la Organización IYSA".
7. El incumplimiento de las órdenes de salud pública del gobierno estatal y local, las pautas de los Centros para el Control de Enfermedades y el protocolo IYSA que involucran COVID-19 o cualquier otra enfermedad transmisible puede anular la cobertura médica y de responsabilidad de su organización bajo las colocaciones de seguro IYSA.

Resources:

[Restore Illinois Phase 4 Sports Guidelines](#)

[Restore Illinois](#)

[Centers for Disease Control](#)

IYSA Return to Play Version 2: Updated July 31, 2020